

Zeitschrift: Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin
Band: 86 (1960)
Heft: 13

Illustration: Rücksichtsvoller Kapitän!
Autor: [eh]

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

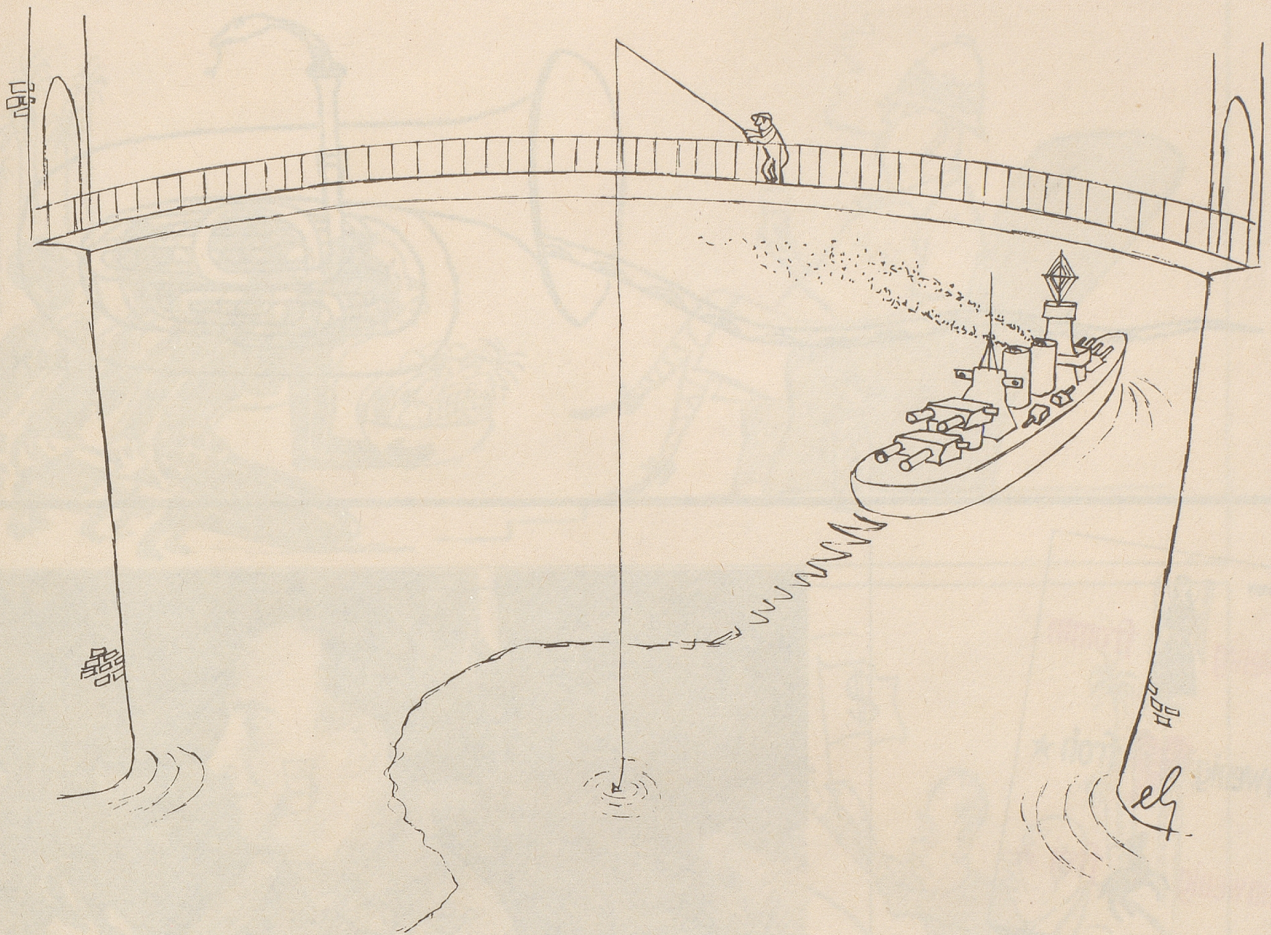
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 14.03.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Rücksichtsvoller Kapitän!

Am Hirsch



si Meinig

zZürri dunna isch dar eerschi internazio-
naal Khongräß für Lärmbekhepfig gsii.
Uss allar Wält sind Wüssaschaftar zem-
mahoo und hend lutt und tüttli gsaid, daß as
hööchschi Zitt sej, aswas gääga da Lärm
ztua. Mediziinar hend vu Närvaschääda var-
zellt, wo durr dan ewig Khrach zringal-
umm entschtoov tejjand. Inschinööra hend uus-
gfüart, wia ma dar Lärm prakhtisch varmin-
dara khönni. So sejs dar Tächnikh ooni wi-
tars mögli, alli Motora viil liisligar zkhon-
schtruiara und zwoor ooni daß dLaischtig
druntar liida tej. Nöüji Uuspufftöpf an alti
Khnatarkhäara montiart khönnandi dar

Lärm fasch um dHelfti aabasetza – abar das
müassi halt gmacht wärda und wenss nitt
andarsch gengi halt mitama Gsetz. Da Khon-
gräßlütt sind sogäär Präßlufthemmar vor-
gfüart worda, wo nu no abitz tschättarat
hend. (Zum Vargliicha hejands denn duura
khönna zum Paradeplatz, wo Präßlufthem-
mar vu dar aalta Sorta a Khonzärt uufgfüart
hejjand, daß am Tüüfal drab ggruusat hej.
Abar das sind halt schtädttschi Khrachma-
schinna, und dia wärdand eersch uff dSitta
tua, wenss amortisiart sind ...)

Am maischta gfröüt häts mii, daß dia Wüs-
saschaftar nitt nu vum grooßa Lärm gredat
hend, also nitt nu vu da Düüsafflugzüüg, da
Rambbäära und asoo. Nai, fasch am Wich-
tigschta isch dBekhepfig vum khliina Lärm,
vum Lärm im Huus dinna, wo üüs Taag für
Taag und Nacht für Nacht khwääla khann.
Warum khamma nitt Tüüra khonschtruiara,
wo zringalumm a Schalldichtig hend, so daß
au dar varrückhtisch Aalt si nümma zua-
schletza khann? Warum muuß as – wemma

anara gwüssa Khetti züücht – tööna, als
wenn zganza Huus zemmakhejti? Warum
baut ma Schtschtschääga in nöüji Hüüsar
iina? Warum müassand dia vorgschribna
Apfallkhübal usama Matarial sii, wo bejm
khliinschtan Aaputsch durr zganza Khwar-
tiar tööndand? dAntwort isch aifach. As isch
a Gäldfroog. Guat, das isch immar a schwi-
rigi Froog. Abar üüsari Bauortniga schrii-
band au vor, wia grooß, wia hooch a Zim-
mar sii müassi und wiaviil Fenschtar daß
häara khöörand. Also khamma gad no a
Schritt witar goo und amtlidhi Vorschrifta
gääga da Lärm ärloo! Und wenss im Huus
dinna bessarat, so bessarat denn bald au
zringalum!

zAinziga, was i am Khongräß für Lärm-
bekhepfig zkhritisiara hann isch das, daß
khai ainziga Mediziinar übar dBekhepfig
vum Schnarchla gredat hätt.

Thiergarten
SCHAFFHAUSEN
Die gutgeführte Gaststätte beim
Museum Allerheiligen
W. Müller-Vogl, Küchenchef

KONGRESS
HARD
SERVICE

Ausstellungsräume
mit allen technischen Einrich-
tungen.
Sitzungszimmer
jeder Grösse für Tagungen.
Auskunft durch die Direktion,
Telefon 27 56 30

RESANO

Au en alkohol-
freie Wy –
chan rassig und
süffig sy!
Probieren Sie
RESANO

Bezugsquellennachweis durch Brauerei Uster